

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	孫廷龍	服務機關	1.臺北市府觀光傳播局	職稱	1.局長
			2.		2.
申報日	103年12月01日		申報類別	定期申報	
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂	姓名		稱謂	姓名	
配偶	韓靜慧				

(二) 不動產

1. 土地

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
新北市土城區埤塘段埤塘小段	2,957	19200分之200	孫廷龍	84年03月09日	買賣	(超過五年)

土地變動情形						
土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
新北市土城區埤塘段埤塘小段	65.78	全部	孫廷龍	84年04月12日	買賣	(超過五年)
新北市土城區埤塘段埤塘小段	65.78	全部	孫廷龍	84年04月12日	買賣	(超過五年)

建物變動情形						
建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

(三) 船舶

種類	總噸數	船籍港	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠牌型號	汽缸容量	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
三陽 AA-M	1,997	孫廷龍	88年04月23日	買賣	840,000

日產 SENTR	1,769	韓靜慧	91年04月 16日	買賣	650,000
----------	-------	-----	---------------	----	---------

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額：新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額：新臺幣 3,850,533 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
中華郵政股份有限公司淡水分局	活期存款	新臺幣	孫廷龍		569,360
花旗(台灣)商業銀行板橋分行	活期存款	新臺幣	孫廷龍		300,731
日盛國際商業銀行文化分行	活期存款	新臺幣	孫廷龍		84,388
臺灣銀行土城分行	活期存款	新臺幣	孫廷龍		322,515
臺灣土地銀行華江分行	活期存款	新臺幣	韓靜慧		173,606
中華郵政股份有限公司莒光分局(優惠)	活期存款	新臺幣	韓靜慧		486,531
中華郵政股份有限公司莒光分局	活期存款	新臺幣	韓靜慧		134,242
日盛國際商業銀行文化分行	活期存款	新臺幣	韓靜慧		17,647
台北富邦商業銀行市府分行	活期存款	新臺幣	孫廷龍		1,737,259
淡水信用合作社	活期存款	新臺幣	孫廷龍		10,810
臺灣土地銀行東板橋分行	活期存款	新臺幣	孫廷龍		8,107
華南商業銀行土城分行	活期存款	新臺幣	韓靜慧		5,337

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 1,044,732 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

2. 債券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
-----	-----	-------	---------	-------	---------	---------	--------------------

本欄空白							
------	--	--	--	--	--	--	--

3. 基金受益憑證（總價額：新臺幣 994,732 元）

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
施羅德中國高收 益基金	孫廷龍	花旗(台灣)商 業銀行	97,455	10.201		994,732

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 50,000 元）

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
淡信用合作社	孫廷龍	5,000	10	新臺幣	50,000

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

財 產 種 類	項 目 / 件	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
國際紐約人壽	步步高昇還本分紅	孫廷龍	
富邦人壽	添富萬能壽險	孫廷龍	
中國信託人壽	美年增利美元利率變動型終 身壽險	孫廷龍	
國華人壽	定期終身壽險	孫廷龍	
新光人壽	新光傳家寶終身還本壽險	韓靜慧	
新光人壽	新光金寶貝終身還本壽險	韓靜慧	

(十) 債權（總金額：新臺幣 元）

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務（總金額：新臺幣 259,478 元）

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
公教房屋貸款	韓靜慧	華南商業銀行土城分行	259,478	98年12月	購屋

(十二) 事業投資（總金額：新臺幣 元）

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第7條規定者，業已與兆豐國際商業銀行 完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報；如有不實，願負法律責任

申報人：孫廷龍